ISSN: 2181-1741 (print)
ISNN: 2181-1725 (online)
2024 / № 4

FILOLOGIK TADQIQOTLAR:
TIL
ADABIYOT
TA'LIM



Philological research:
LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

Филологические исследования:
ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

pholologicalresearch.uz

TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

ТЕРМИЗ ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA’LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

Илмий-инновацион журнал

Jurnal OAK Rayosatining 2022-yil 30-sentabrdagi 325/6-son qarori bilan filologiya fanlari bo‘yicha doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlar ro‘yxatiga kiritilgan

2021-yildan buyon nashr etiladi

2024/ № 4

Termiz – 2024

Muassis:
Termiz davlat universiteti

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

ILMIY-INNOVATSION JURNAL

O‘zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligi tomonidan 2020 yil 19 oktyabrda 1122 raqami bilan ro‘yxatga olingan. Matnlarda foydalanilgan misol, ko‘chirma va ma’lumotlar aniqligi uchun mualliflar javobgardir. Jurnaldan ko‘chirib bosilganda manba qayd etilishi shart.

Bosishga ruxsat etildi: 26.04.2024
Qog‘oz bichimi: 70x85
Bosma tabog‘i: 5.94
Ofset bosma. Ofset qog‘ozi
Adadi: 100
Bahosi kelishilgan narxda
Buyurtma: 155-son

«TerDU bosmaxonasi»da chop etildi
Termiz shahri, Barkamol avlod ko‘chasi, 43-uy

Tahririyat manzili:
190111, Termiz shahri,
Barkamol avlod ko‘chasi, 43.
Telefon: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Rasmiy sayt:
https://journaltersu.uz

BOSH MUHARRIR:
Abduqodir TOSHQULOV, iqtisod fanlari doktori, professor

TAHRIR HAY’ATI:

Bekpo‘lat Umurqulov, filologiya fanlari doktori, professor (bosh muharrir o‘rinbosari)
Shoxista Maxmaraimova, filologiya fanlari doktori, professor (mas’ul muharrir)
O‘ral Xoliyorov, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Olmos Ulviy Binnatova, f.f.d., professor (Ozarbayjon)
Karl Rayxl, f.f.d., professor (Germaniya)
Vali Savash yelok, f.f.d., professor (Turkiya)
Dorota Silviya, f.f.f.d. (PhD), dotsent (Polsha)
Muslihiddin Muhiddinov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Ibodulla Mirzayev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Abdi Mamatov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Suyun Karimov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Muhammadxon Hakimov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Nafas Shodmonov f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Dilmurod Quronov, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Baxtiyor Mengliyev, f.f.d., professor (O‘zbekiston)
Normat Yo‘ldoshev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Abdulla Xudoyqulov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Bobonazar Murtazayev, f.f.n., dotsent (O‘zbekiston)
Asqar Eshmo‘minov, f.f.d., dotsent (O‘zbekiston)
Obidjon Shofiyev, f.f.f.d. (PhD), dotsent (O‘zbekiston)
Zafar Umurqulov, f.f.f.d., dotsent, (PhD) (O‘zbekiston)
Nurali Amonturdiyev, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Hakim Ahmedov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Ahad Shukurov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Eshnazar Jabborov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Abdumurod Arslonov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Sirojiddin Turdimurodov, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Umida Raximova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Gulchehra Begmatova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Shoira Amonturdiyeva, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Nargis Kurbanazarova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Muyassar Xolova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)
Zaynura Qodirova, f.f.f.d. (PhD) (O‘zbekiston)

Texnik muharrir: Bahodir To‘raliyev

Учредитель:
Термезский государственный университет

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

НАУЧНО-ИННОВАЦИОННЫЙ ЖУРНАЛ

Зарегистрировано Агентством информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Республики Узбекистан от 19 октября 2020 года под номером 1122.

Авторы несут ответственность за точность приведенных в текстах примеров, отрывков и данных. Необходимо указывать источник при копировании из журнала.

Разрешено к печати: 26.04.2024
Размер бумаги; 70x85
Печатный лист: 5.94
Офсетная печать: Офсетная бумага
Тираж: 100. Цена договорная
Заказ: 155

Печатано в «Типографии ТерГУ»
ул. Баркамол авлод 43, г. Термез

Адрес редакции:
190111, г.Термез, ул. Баркамол авлод, 43.
Телефон: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Официальный сайт:
https://journaltersu.uz

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:
Абдукадир ТАШКУЛОВ, доктор экономических наук, профессор

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

Бекпулат Умуркулов, доктор филологических наук, профессор (зам. главного редактора)

Шохиста Махмараимова, доктор филологических наук, профессор (ответственный редактор)

Урал Холияров, ф.ф.ф.д. (PhD), доцент (Узбекистан)

Олмос Улвий Биннатова, д.ф.н., профессор (Азербайджан)

Карл Райхл, д.ф.н., профессор (Германия)

Вали Саваш Елок, д.ф.н., профессор (Турция)

Дорота Сильвия, PhD, доцент (Польша)

Муслихиддин Мухиддинов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Ибодулла Мирзаев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Абди Маматов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Суюн Каримов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Мухаммадхон Хакимов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Нафас Шодмонов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Дилмурод Куронов, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Бахтиёр Менглиев, д.ф.н., профессор (Узбекистан)

Нормат Юлдашев, к.ф.н., доцент (Узбекистан)

Абдулла Худайкулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Бобоназар Муртазаев, ф.ф.н., доцент (Узбекистан)

Аскар Эшмуминов, д.ф.н., доцент (Узбекистан)

Обиджон Шофиев, д.ф.ф.н. (PhD), доцент (Узбекистан)

Зафар Умуркулов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Нурали Амонтурдиев, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Хаким Ахмедов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Ахад Шукуров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Эшназар Джаббаров, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Абдумурод Арслонов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Сирожиддин Турдимуродов, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Умида Рахимова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Гульчехра Бегматова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Шоира Амонтурдиева, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Наргис Курбаназарова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Муяссар Холова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Зайнура Кадирова, д.ф.ф.н. (PhD) (Узбекистан)

Технический редактор: Баходир Туралиев

Institutor:
Termez State University

PHILOLOGICAL RESEARCH: LANGUAGE, LITERATURE, EDUCATION

FILOLOGIK TADQIQOTLAR: TIL, ADABIYOT, TA'LIM

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: ЯЗЫК, ЛИТЕРАТУРА, ОБРАЗОВАНИЕ

SCIENTIFIC-INNOVATIONAL JOURNAL

Registered by the Agency for Information and Mass Communications under the President's Administration of the of the Republic of Uzbekistan on October 19, 2020 under number 1122.

The authors are responsible for the accuracy of the examples, passages and data provided in the texts. The source must be specified when copying from the journal.

Approved for printing: 26.04.2024
Size of the paper: 70x85
Printed sheet: 5.94. Offset printing.
Offset paper. Circulation: 100
Price is negotiable
Order: 155. Printed at the «Printing House of the TerSU»
43, Barkamol avlod str. Termez city.

Address of Editorial Office:
190111, Barkamol avlod str., 43,
Termez city.
Phone: +998762231649

E-mail:
philologicalresearch@umail.uz

Official website:
https://journaltersu.uz

EDITOR IN-CHIEF:
Abdukodir TASHKULOV, doctor of economic sciences, professor

EDITORIAL BOARD:

Bekpulat Umurkulov, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (deputy chief editor)
Shohista Makhmaraimova, doctor of philological sciences, professor (Uzbekistan) (editor-in-chief)
Ural Kholiyorov, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Olmos Ulviy Binnatova, doct.of philol. sciences, professor (Azerbaijan)
Karl Rayxl, doct.of philol. sciences, professor (Germany)
Vali Salvash Elok, doct. of philol. sciences, professor (Turkey)
Dorota Silvia, PhD, associate professor (Poland)
Muslihiddin Mukhiddinov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Ibodulla Mirzaev, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Abdi Mmatov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Suyun Karimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Muhammadkhon Khakimov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Nafas Shodmonov, doct.of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Dilmurod Kuronov, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Bakhtiyor Mengliev, doct. of philol. sciences, professor (Uzbekistan)
Normat Yuldashev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Abdulla Khudaykulov, PhD (Uzbekistan)
Bobonazar Murtazaev, cand.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Askar Eshmuminov, doct.of philol. sciences, associate professor (Uzbekistan)
Obidjon Shofiev, PhD, associate professor (Uzbekistan)
Zafar Umurkulov, PhD (Uzbekistan)
Nurali Amonturdiev, PhD (Uzbekistan)
Hakim Akhmedov, PhD (Uzbekistan)
Ahad Shukurov, PhD (Uzbekistan)
Eshnazar Jabbarov, PhD (Uzbekistan)
Abdumurod Arslonov, PhD (Uzbekistan)
Sirojiddin Turdimurodov, PhD (Uzbekistan)
Umida Rakhimova, PhD (Uzbekistan)
Gulchekhra Begmatova, PhD (Uzbekistan)
Shoira Amonturdieva, PhD (Uzbekistan)
Nargis Kurbanazarova, PhD (Uzbekistan)
Muyassar Kholova, PhD (Uzbekistan)
Zaynura Kadirova, PhD (Uzbekistan)

Technical editor: Bakhodir Turaliyev

МУНДАРИЖА

TILSHUNOSLIK

YERJANOVA SAULE BAYMURZAYEVNA,
TO‘YCHIYEVA ZULEYXA HAMROQO‘LOVNA
Mahmud Koshg‘ariyning “Devonu lug‘otit turk”
asarida so‘zlarni ko‘chma ma’noda qo‘llash 7

BERDIYEV XUSAN XOLNAZAROVICH
«Devon-u lug‘otit turk»dagi she’rlarda
hojib va radif san’atlari 13

УМУРҚУЛОВ ЗАФАР БЕКПЎЛАТОВИЧ
Қиёслаш инсон тафаккур тарзининг маҳсули 16

ESHBOYEV QAHRAMON BAKIR O‘G‘LI
So‘zlararo darajalanish o‘quv lug‘atida so‘zlarga izoh berish 20

NAVRUZOVA MUYASSAR GAYBULLAYEVNA
Kasallik nomlarining onomasiologik, semantik ifodasi 24

BOZOROV HAMID XO‘SHMURODOVICH
Antroponimlarning lingvomadaniy xususiyatlari
(O‘zbek xalq ertaklarida mavjud antroponimlar misolida) 28

ДЖАББАРОВА ШОИРА БАЛТАЕВНА
Медиа тилида муқобилсиз лексика таснифлари: назарий ёндашув 33

KULTAYEVA FAZILAT BAXTIYAROVNA
Ergonimlarning morfologik derivatsiyasi xususida 36

HAYDAROVA KAMOLA DAVRANOVNA
O‘zbek, rus va ingliz tillarida meva nomlarining qiyosiy-chog‘ishtirma tahlili 39

TERMIROVA KAMOLA
Ziravor atamalar va ularning lug‘atlarda ifodalanishi 43

TURDIMURODOV SIROJIDIN ESHQOBILOVICH,
JABBOROVA SEVARA BAXTIYOR QIZI
Badiiy matnda evfemik birliklar tahlili 50

SOATOVA YULDUZ
Bobur she’riyatida ayol qaddi-qomatini ifoda etuvchi lingvistik vositalar 53

ТОЛИЕВА ШОИРА ИЛХОМОВНА
Лингвистик экспертиза методларининг тамойиллари 57

AVRIDDINOV JOBIR MUSULMON O‘G‘LI
Sharq olimlarning «Zufongo‘yo va Jahonpo‘yo» lug‘atida ilmiy qarashlari 59

ДАВЛЯТОВА ЭЛЬВИРА МУРАДОВНА
Парадигматические свойства иноязычных лексических единиц
в русском и узбекском языках (на материале интернет медиа) 61

МУНДАРИЖА

ЗАРИПОВА МАТЛУБА КУЛФИДИНОВНА
Концепт «богатство» во фразеологизмах
и паремиях узбекского и русского языков 64

РАДЖАПОВА НАТАЛЬЯ БАЗАРОВНА
Эволюция лексических единиц обозначающих мужчин и женщин 67

QULMAMATOVA MUATTAR OTABEK QIZI
Ingliz va o‘zbek maqollarida “boylik” konseptining chog‘ishtirma tadqiqi 70

FARZANA NABI,
ABDULLA XUDAYQULOV ESHQUVVATOVICH
Official documents in dari language, its translation challenges 73

ЖАББАРОВА НАРГИЗА ИСЛАМЖАНОВНА,
РАДЖАПОВА НАТАЛЬЯ БАЗАРОВНА
Влияние гендерной лексики на сознание и поведение людей 76

ADABIYOTSHUNOSLIK

ARSLONOV ABDIMUROD KARAMATOVICH
“Qissasi Rabg‘uziy”da xalq og‘zaki ijodi syujetlari va motivlari 80

КАЗАКОВА ГУЛАСАЛ КУРАЛОВНА
Эссе жанрида шахс концепциясининг бадиий-публицистик талқини 82

LOLAYEV SHUXRAT ALIQOBIL O‘G‘LI
Turkistonda “Usuli jadid” maktablarining shakllanishi va ahamiyati 84

USMONOVA MOHIDIL LAZIZ QIZI
Ravnaq g‘azallari tabdilidagi matniy tafovutlar 87

TA’LIM

ABDUQAYUMOVA NARGIZA RAIMOVNA
Bo‘lajak rus-tili o‘qituvchilarni innovatsion pedagogik faoliyatga
tayyorlash jarayonlarini takomillashtirish metodikasi 90

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta'lim. 2024; 4
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

ЛИНГВИСТИК ЭКСПЕРТИЗА МЕТОДЛАРИНИНГ ТАМОЙИЛЛАРИ

Толиева Шоира Илхомовна,
Қорақалпоқ давлат университети
ўзбек тили ва адабиёти кафедраси ўқитувчиси

Замонавий дунёда нутқ фаолиятини (оғзаки ёки ёзма) текширишга йўналтирилган лингвистик экспертизаларнинг хилма-хил эканлигининг сабаби, экспертиза табиати, объекти, предмети ва вазифаларининг турлича эканлигидадир. Лингвистик экспертиза ўзига хос билим ва фанлар мажмуи бўлиб, ҳозирги кунда дунё илмий техник тараққиётида ушбу соҳа махсус фан даражасигача кўтарилган. Шу боисдан, дунёнинг илғор олий ўқув юртларида айни соҳа бўйича махсус мутахассислар тайёрланмоқда[1].

"Ўзбек тилида лингвистик экспертиза" китоби муаллифлари лингвистик экспертиза жараёнини қуйидагича таърифлашган: "Муайян нутқ фаолияти маҳсули бўлган оғзаки ёки ёзма матнларни тил меъёрларига мувофиқлигини текшириш, имловий ва услубий хатоларни бартараф қилиш бўйича тавсиялар бериш, матнда қўлланилган луғавий бирликларнинг қандай мазмун ифодалашини, матн талабларига мувофиқлигини, қайси объектга қаратилганлигини аниқлаш, матнда яширилган таг маънони очиб бериш, матнда кўзланган маъно тўғри акс этганлигини аниқлаш, матн таҳрири бўйича тавсиялар ишлаб чиқиш, нутқий фаолият маҳсулининг ҳуқуқий оқибатларига доир таҳлиллар ўтказиш каби муайян мақсадлар асосида матннинг шаклий ва мазмуний таҳлили бўйича олиб бориладиган тадқиқотлар лингвистик экспертиза жараёни ҳисобланади"[2].

Методларнинг лингвистик экспертиза ва илмий таснифи бир-бирига ёнма-ён қўйиш ва таққослаш усули орқали тавсифланади: иккала ҳолатда ҳам универсал метод, умумий илмий методлар ва алоҳида фанларнинг махсус методлари мавжуд.

Эксперт методининг тузилиши 3 қисмдан иборат: ***асослаш, операцион ва техник.*** Асослаштирувчи қисм методни қўллаш натижаси ҳақидаги фикрни ҳамда ушбу натижани асослайдиган билимларни ўз ичига олади. Операцион қисм эса, ҳаракатлар ва уларни амалга ошириш усулларини ўз ичига олади[3]. Кўриниб турибдики, лингвистик тадқиқотларда техник қисм минимал бўлиб, методларни тасдиқлашда асосий эътибор асосларга эга бўлиши керак.

Эксперт хулосаларига қўйиладиган талаблар XX аср охирларида тасвирланган[4]:

– малака принципи: мутахассис фақат қурилиши етарлича юқори малака ва тегишли махсус билимларни талаб қиладиган шундай хулосаларни шакллантириши мумкин;

– аниқлик принципи: турлича талқин қилишга имкон берувчи ноаниқ хулосалар қабул қилиниши мумкин емас;

– мавжудлик принципи: далилларни кўриб чиқиш жараёнида фақат уларни шарҳлаш учун махсус билимларни талаб қилмайдиган ва терговчилар, судялар, бошқа шахслар фойдаланиши мумкин бўлган эксперт хулосаларидан фойдаланиш мумкин бўлади.

Ушбу фан назариётчиси Е.Р.Россинская томонидан тақдим этилган суд-тиббиёт тадқиқотларида усул ва воситалардан фойдаланиш тамойилларини кўриб чиқамиз[5]:

– методнинг қонунийлиги;

– методлар, воситалар ва махсус билимларнинг илмий асослилиги, улар ёрдамида олинган натижаларнинг ишончлилиги;

– муайян эксперт муаммоларини ҳал қилиш усулининг самарадорлиги;

– усул ва воситаларнинг хавфсизлиги;

– экспертнинг мустақиллиги;

– тадқиқотнинг объективлиги;

– тадқиқотнинг тўлиқлиги;

– объектлар ва материалларнинг етарлилигини назорат қилиш - агар улар етарли бўлмаса ва эксперт уларни тўлдиришдан бош тортса, экс-

[1] Куч – адолатда. 2022 йил 9 сентябрь, 36(914)-сон: http://insonhuquqlari.uz/uz/news/m8701.

[2] Azimov I., Ro'ziyev Z., Bobojonov F. O'zbek tilida lingvistik ekspertiza. Uslubiy qo'llanma. – Toshkent: Bookmani print, 2023. – B. 4.

[3] Аверьянова Т.В. Судебная экспертиза. Курс общей теории: Монография. – М.: Норма, Инфра-М, 2015. – С. 252.

[4] Орлов Ю.К. Заключение эксперта и его оценка (по уголовным делам). – М.: Юрист, 1995. – С. 29-30.

[5] Российская Е.Р. Судебная экспертиза в граж-данском, арбитражном, административном и уголов-ном процессе: Монография. 3-е изд., доп. – М.: Норма, Инфра-М, 2015. – 736 с.

перт ўрганишни асослантирилган ёзма рад етиш тўғрисида эълон қилиши шарт;

– тадқиқотнинг қатъий илмий ва амалий асослари;

– фан ва техниканинг замонавий ютуқларидан фойдаланиш;

– тегишли эксперт ихтисослиги доирасида ишлаш;

– эксперт хулосасининг асослилиги;

– текширилувчанлик (“экспертнинг хулосаси умумеътироф етилган илмий ва амалий маълумотлар асосида чиқарилган хулосаларнинг асослилиги ва ишончлилигини текширишга имкон берадиган қоидаларга асосланиши керак”);

– хулосанинг қўйилган саволларга мувофиқлиги;

– экспертиза субъектидан ахборот олишнинг алдаш ва ноқонуний усулларини тақиқлаш;

– ўрганилаётган объектларнинг яроқлилиги ва хавфсизлигини назорат қилиш (агар “тадқиқот объектлари ва иш материаллари тадқиқот ўтказиш ва хулоса бериш учун яроқсиз бўлса ва эксперт рад этилган бўлса, эксперт ўрганишни асослантирилган ёзма рад етиш тўғрисида эълон қилиши шарт”).

Юқоридаги рўйхат лингвистик экспертиза учун ҳам жуда мос келади, фақат хавфсизлик ва рентабелликни қўллаш мумкин емас. Суд экспертизасига қўйиладиган талабларнинг умумий доирасини билиб, биз ушбу қоидаларни лингвистик эксперт методи доирасида кўришимиз мумкин.

Метод паспорти (тасвирий ва тавсифий шакли). Кўриниб турибдики, энг мавҳум талаблар – илмий хусусият, натижаларнинг ишончлилиги ва тўғрилиги ҳар бир лингвистик тадқиқоти жараёнида бажариш қийин. Методни талаб қилинадиган хусусиятларга етказиш учун метод паспорти деб аталувчи ҳужжатни яратиш тавсия етилади. Методнинг тузилишини тавсифловчи ушбу ҳужжат мунтазам эксперт ишида фойдаланиш учун қулайдир, агар керак бўлса, уни услубий манба деб ҳам аташ мумкин.

Паспортнинг биринчи қисмида илмий асослар келтирилади. Методни қўллаш учун қандай махсус билимлар кераклиги аниқ кўрсатилиши керак. Илмий асослаш тилшуносни бошқа эксперт ваколатлари соҳаларига олиб борадиган муаммолар учун жой қолдирмаслиги керак.

Паспортнинг иккинчи қисми – босқичма-босқич тавсифланиш қисмидир. Босқичлар кетма-кетлиги мутахассисни аниқ натижага олиб келиши керак, бу эса кейинчалик далилларни ҳисобга олган ҳолда хулосанинг категорик, эҳтимоллик ёки муқобил формуласига айлантирилиши учун етарли сабаб бўлиши мумкин.

Усулни қўллашда ноаниқ ёки субъектив натижаларни бартараф этиш учун қўшимча тартиблари бўлиши керак. Масалан, агар лингвопрагматик таҳлил пайтида “тўғри” сўз тасдиқнинг нутқ акти сифатида аниқланган бўлса, унинг тескари маънода келган бўлиши эҳтимолини ҳам текширилиши лозим.

Методнинг мазмунига қўйиладиган талаблар. Текширув давомида методни қўллашда фақат мутахассис тилшуноснинг махсус билимларидан ва бошқа билимлардан фойдаланиш керак. Агар бошқа махсус билимлардан фойдаланиш зарур бўлса, бу усулнинг илмий асосланиши матнида акс эттирилиши керак. Лингвистик эксперт методи объектни бузилган ёки ўзгартирилган кўринишда таҳлил қилишга йўл қўймаслиги керак. Нутқ объектини асос сифатида таҳлил қилишга имкон бермаслиги керак.

Процессуал ва бошқа талаблар. Лингвистик эксперт методи бузғунчи бўлмаслиги керак. Метод индивидуал, мустақил равишда ишни ўз ичига олиши керак (махсус белгиланган комиссиялар бундан мустасно). Индивидуал иш эксперт мустақиллиги тамойилига жавоб беради, гуруҳ иши еса ҳамкасбларнинг ўзаро таъсирини ўз ичига олади. Ҳатто протсессуал чекловлар бўлса ҳам, улар бир-бирисиз ҳукм қилиш мустақиллигига эга бўлмайди.

Якуний процессуал талаблар. Лингвистик эксперт методи материални мустақил йиғишга имкон бермаслиги керак; мутахассисга юклатилган вазифани ҳал қилишда энг самарали бўлиши керак; усулни қўллаш ва унинг натижаси қонун бузилишига олиб келмаслиги керак.

Мақолада лингвистик текшириш усулларига қўйиладиган умумий талабларнинг тўлиқ рўйхати келтирилган. Бизнинг фикримизча, буларнинг барчасини ҳар бир усул бўйича паспорт ишлаб чиқиш орқали услубий даражада таъминлаш мумкин. Паспорт батафсил тавсифланиши керак, яъни илмий асослаш; усулни қўллашда филологнинг ҳаракатлари; материалдаги қарама-қаршиликларни бартараф этиш бўйича ҳаракатлар ва ҳ.к.

Хулоса қилиб шуни айтиш мумкинки, филология фанлари бутун дунёда жадал суръатлар билан ривожланмоқда. Бу эса лингвистик экспертизага ва унинг методларига ҳам ўз таъсирини ўтказмай қолмайди. Лингвистик экспертиза бўйича шу кунгача эълон қилинган ўзбек тилидаги манбаларда лингвистик экспертиза методлари, тамойиллари ва босқичлари бериб ўтилган. Биз еса ушбу методларга юқоридаги каби тамойиллар ва босқичлар ҳам мавжуд бўлса лингвистик экспертиза хулосаси янада мукаммалроқ, аниқроқ бў-

лиши мумкин деган хулосага келдик. Шунингдек, лингвистик экспертиза жараёнидаги ҳужжатларнинг экспертиза метод ва тамойилларига асосланган бўлиши юқори даражада расмийлаштиришга имкон беради. Лингвистик экспертиза қанчалик муваффақиятли амалга оширилса, кейинги эксперт амалиёти ҳам шунчалик осон бўлади.

Резюме: Мазкур мақолада суд лингвистик экспертизанинг ҳуқуқий тамойиллар, қоидалар ва меъёрлар билан текширишга қўйилган чекловлар таҳлил қилинади ва филологик жиҳатдан қайта шакллантирилади. Лингвистик экспертиза методида паспортни расмийлаштириш зарурлиги асослаб берилган, паспортнинг тузилиши ва мазмуни баён этилган.

Резюме: В статье анализируются и филологически переформулируются ограничения судебно-лингвистической экспертизы правовыми принципами, правилами и нормами. В методе лингвистической экспертизы обосновывается необходимость выдачи паспорта, разъясняются структура и содержание паспорта.

Resume: The article analyzes and philologically reformulates the limitations of forensic linguistic examination by legal principles, rules and norms. The method of linguistic examination substantiates the need to issue a passport and explains the structure and content of the passport.

Filologik tadqiqotlar: til, adabiyot, ta’lim. 2024; 4
ISNN: 2181-1741 (Print)
ISNN: 2181-1725

SHARQ OLIMLARNING «ZUFONGO‘YO VA JAHONPO‘YO» LUG‘ATIDA ILMIY QARASHLARI

Avriddinov Jobir Musulmon o‘g‘li,
Termiz davlat pedagogika instituti
o‘zbek tili va adabiyoti kafedrasi o‘qituvchisi

Olim Abdusalom Dehoti tojik filologiyasining barcha sohalarida ijod qilgan allomalardan biridir. Uni qalam ahli iste’dodli shoir, otashin tanqidchi, atoqli tilshunos, iste’dodli jurnalist, mohir tarjimon sifatida biladi va hurmat qiladi. Ushbu qisqacha taqdimotda biz ushbu sinchkov olimning so‘z boyligi haqidagi ba’zi fikrlarimizni bildirmoqchi edik. Ustod Ayniy rahbarligida Samarqandda birinchi nisbatan to‘liq ruscha-tojikcha lug‘at yaratilgani hammaga ma’lum. Bu ikki tilli lug‘at 1933-1934 yillarda Tojikiston davlat nashriyotida ikki jild holida lotin alifbosida chop etilgan. Bu lug‘at chiqqanidan ko‘p o‘tmay, tuhmatga duchor bo‘ldi va ustoz Rahim Hoshim aytganidek, yosh vafot etdi. Shu o‘rinda ta’kidlashimiz kerakki, ruscha so‘z va iboralarni tojik tiliga tarjima qilishda ustoz S.Ayniy, Saidrizo Alizoda, Rahim Hoshim va boshqalarning xizmatlari juda katadir. Abdus Salom Dehoti G‘affor Mirzoga yozgan javob maqolasida shunday deydi: «...Lug‘at tuzuvchilardan biri, birinchi tojikcha lug‘at muallifi Saidrizo Alizodaning ko‘-chama-ko‘cha, eshikdan ko‘chaga yurganini yaxshi eslayman. eshik, barcha kasb egalari uchun: dehqonlar , bog‘bonlar, temirchilar, qassoblar va boshqalar, to‘plangan xalq atamalari va talqinlari. Abdus Salom Dehoti G‘affor Mirzoga yozgan javob maqolasida shunday deydi: «...Yaxshi eslayman, uni tuzuvchilardan biri, birinchi tojikcha lug‘atning muallifi Saidrizo Alizoda ko‘chama-ko‘cha, eshikma-eshik, xalqq orasida yurgan. barcha kasblar: dehqonlar, U bog‘bonlar, temirchilar, qassoblar va boshqalar bilan bog‘lanib, xalq atamalari va talqinlarini to‘plagan[1].

Ulug‘ Vatan urushi yillarida bir nechta kichik ruscha-tojikcha atamalar lug‘atlari nashr etilgan. Mamlakatning ijtimoiy-siyosiy va madaniy hayotining rivojlanishi to‘liq ruscha-tojikcha lug‘at ishlab chiqishni talab qildi. Chunki rus tili o‘sha yillarda xalqlar o‘rtasidagi muloqot tili sifatida nihoyatda muhim

[1] Деҳотӣ А. Куллиёт, ҷ.V. – Душанбе: Ирфон, 1966. – С. 330.